



Evropská rada

Brusel 20. března 2015
(OR. en)

EUCO 11/15

CO EUR 1
CONCL 1

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady
Příjemce: Delegace
Předmět: Zasedání Evropské rady (19. a 20. března 2015)
– závěry

Delegace naleznou v příloze závěry, které přijala Evropská rada na výše uvedeném zasedání.

I. ENERGETICKÁ UNIE

1. EU je odhodlána budovat energetickou unii zahrnující politiku v oblasti klimatu zaměřenou do budoucnosti, a to na základě rámcové strategie Komise, jejíchž pět rozměrů je úzce propojených a vzájemně se posilujících (bezpečnost dodávek energie, solidarita a důvěra; plně integrovaný evropský trh s energií; energetická účinnost přispívající ke zmírnění poptávky; dekarbonizace hospodářství a výzkum, inovace a konkurenceschopnost). Orgány EU a členské státy budou pokračovat v práci a Rada předloží do prosince Evropské radě zprávu. Evropská rada bude i nadále poskytovat pokyny.
2. Evropská rada, zdůrazňujíc význam všech rozměrů energetické unie, se dnes zaměřila na některé aspekty a vyzvala k:
 - a) urychlení projektů infrastruktury včetně propojení elektroenergetických a plynárenských sítí¹, zejména s okrajovými regiony, s cílem zajistit energetickou bezpečnost a dobře fungující vnitřní trh s energií;
 - b) úplnému provedení a důslednému prosazování stávajících právních předpisů v oblasti energetiky;
 - c) posílení legislativního rámce pro bezpečnost dodávek elektrické energie a plynu; energetickou bezpečnost lze posílit rovněž spolehlivými rozvodnými sítěmi, zvýšením energetické účinnosti a využíváním domácích zdrojů energie, jakož i bezpečných a udržitelných nízkouhlíkových technologií;

¹ Nedávná dohoda mezi Francií, Portugalskem, Španělskem, Komisí a Evropskou investiční bankou je vítaným krokem směrem k tomu, aby do roku 2020 bylo dosaženo cíle 10% propojení elektrických sítí; dohoda pobaltských států pokročit směrem k synchronnímu provozu členských států v rámci evropské kontinentální sítě rovněž přispívá ke zvýšení energetické bezpečnosti, stejně jako činnost skupiny na vysoké úrovni pro propojení plynových sítí střední a jihovýchodní Evropy. V této souvislosti se Komise vybízí k tomu, aby zřizovala regionální skupiny na vysoké úrovni, jejichž členy budou všichni relevantní klíčoví aktéři, s cílem zajistit pravidelné sledování pokroku při výběru a financování projektů společného zájmu.

- d) zajištění plného souladu veškerých dohod souvisejících s nákupem plynu od vnějších dodavatelů s právními předpisy EU, zejména posílením transparentnosti těchto dohod a slučitelnosti s ustanoveními EU v oblasti energetické bezpečnosti. Pokud jde o obchodní smlouvy o dodávkách plynu, je třeba zaručit důvěrnost obchodně citlivých informací;
- e) posouzení možností dobrovolného mechanismu sdružování poptávek v plném souladu s pravidly hospodářské soutěže WTO a EU;
- f) vytvoření účinnější, pružné struktury trhu, která by měla jít ruku v ruce s posílenou regionální spoluprací, mimo jiné i se sousedními zeměmi, a napomoci začlenění obnovitelných zdrojů energie a současně zajistit slučitelnost veřejné intervence s vnitřním trhem a to, aby bylo respektováno právo členských států rozhodovat o jejich vlastní skladbě zdrojů energie. To napomůže zajištění dostupné energie pro domácnosti a průmysl;
- g) přezkumu a rozvíjení právních předpisů týkajících se snížení emisí, energetické účinnosti a obnovitelných zdrojů s cílem podpořit splnění cílů dohodnutých pro rok 2030; vypracování spolehlivého a transparentního systému správy;
- h) rozvíjení strategie pro technologie a inovace v oblasti energetiky a klimatu, týkající se mimo jiné například další generace obnovitelných zdrojů energie, skladování elektřiny a zachycování a ukládání CO₂, zlepšení energetické účinnosti v odvětví bydlení, jakož i udržitelné dopravy;
- i) využívání všech nástrojů vnější politiky k vytváření strategických partnerství v oblasti energetiky se stále významnějšími producentními a tranzitními zeměmi, zejména s cílem podpořit energetickou bezpečnost a současně zajistit, že bude zachována svrchovanost a svrchovaná práva členských států provádět průzkum jejich přírodních zdrojů a využívat je.

3. Evropská rada podporuje intenzivní koordinaci kroků prostřednictvím aktivní evropské diplomatické činnosti v oblasti klimatu před konferencí o změně klimatu v Paříži (COP 21) v souladu s ambiciózním cílem stanoveným na zasedání Evropské rady v říjnu 2014, jak je zohledněno v příspěvku, který nedávno předložily EU a její členské státy. Naléhavě vyzývá všechny strany, které tak mohou učinit, včetně největších světových ekonomik, aby do konce března předložily své příspěvky. Je rovněž nezbytné zintenzivnit práci na řešeních týkajících se financování, transfer technologií a budování kapacit, které s ohledem na ambiciózní dohodu v Paříži představují klíčové otázky.

II. EVROPSKÝ SEMESTR / RŮST A ZAMĚSTNANOST

4. V Evropské radě proběhla výměna názorů na hospodářskou situaci v Evropě a na provádění klíčových strukturálních reforem učiněných členskými státy. Evropská rada potvrdila tři hlavní pilíře roční analýzy růstu (investice, strukturální reformy a fiskální konsolidaci podporující růst) a vyzvala členské státy, aby tyto priority zohlednily ve svých nadcházejících národních programech reforem a programech stability nebo v konvergenčních programech.
5. Obecný přístup dosažený Radou ohledně Evropského fondu pro strategické investice (EFSI) je důležitým krokem k tomu, aby spolutvůrci právních předpisů dosáhli ohledně legislativního aktu do června dohody, a Evropský fond pro strategické investice tak mohl být plně využíván od poloviny roku 2015. Je třeba posílit spolupráci mezi skupinou Evropské investiční banky a vnitrostátními podpůrnými bankami a EFSI by měl být doplněním nad rámec probíhajících programů EU a tradičních činností skupiny Evropské investiční banky.
6. Evropská rada projednala aktuální stav jednání s USA ohledně transatlantického partnerství v oblasti obchodu a investic. Je třeba, aby EU a USA vyvinuly veškeré úsilí k uzavření jednání o ambiciózní, komplexní a vzájemně výhodné dohodě do konce tohoto roku. Členské státy a Komise by měly zvýšit úsilí ohledně informování o přínosech této dohody i ohledně posílení dialogu s občanskou společností.

III. VNĚJŠÍ VZTAHY

Evropská politika sousedství

7. Probíhající přezkum evropské politiky sousedství by měl zajistit pokračující rozsáhlé zapojení EU, pokud jde o východní i jižní partnery. V říjnu Evropská rada uspořádá širší diskusi o jižním sousedství. V této souvislosti Evropská rada uvítala, že se dne 13. dubna uskuteční v Barceloně ministerské zasedání, jež poskytne jedinečnou příležitost vyslechnout si názory našich jižních partnerů.

Summit Východního partnerství v Rize

8. EU plně podporuje Východní partnerství. Diferencovaným způsobem posílí vztahy s každým ze šesti partnerů. Zvláštní úsilí je třeba věnovat prohloubení spolupráce ohledně budování státu, mobility a mezilidských kontaktů, příležitostí na trhu a propojování. Evropská rada se zájmem očekává, že všechny členské státy budou co nejrychleji ratifikovat dohody o přidružení / prohloubené a komplexní zóny volného obchodu s Gruzii, Moldavskou republikou a Ukrajinou.

Rusko/Ukrajina

9. Evropská rada vyzvala všechny strany, aby urychleně a v plném rozsahu splnily minské dohody a dostály svým závazkům, přičemž zdůraznila odpovědnost ruských orgánů v tomto ohledu. EU je připravena tento proces podpořit, zejména pokud jde o schopnost a kapacitu OBSE monitorovat a ověřovat plnění minských dohod, a bude pokračovat ve svém úsilí v rámci třístranného procesu v oblasti energetiky a při provádění prohloubené a komplexní zóny volného obchodu mezi EU a Ukrajinou.
10. Evropská rada se dohodla, že doba trvání omezujících opatření vůči Ruské federaci, přijatých dne 31. července 2014 a rozšířených dne 8. září 2014, by měla být jasně vázána na úplné splnění minských dohod, vzhledem k tomu, že lhůta pro toto splnění je stanovena až do 31. prosince 2015. Nezbytná rozhodnutí budou přijata v nadcházejících měsících. Evropská rada je připravena přijmout v případě potřeby další opatření.

11. Evropská rada neuznává a nadále odsuzuje protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu Ruskou federací a bude se i nadále zasazovat o plné provádění své politiky neuznání.
12. EU bude i nadále podporovat reformní proces na Ukrajině, společně s dalšími dárci a v souladu s podmínkami MMF. Evropská rada vyzvala k urychlenému přijetí třetího balíčku makrofinanční pomoci pro Ukrajinu. Ocenila dosavadní reformní úsilí ukrajinské vlády a vyzvala ji k dalšímu zintenzivnění její práce.
13. Evropská rada zdůraznila potřebu čelit probíhajícím dezinformačním kampaním Ruska a vyzvala vysokou představitelku, aby ve spolupráci s členskými státy a orgány EU do června připravila akční plán pro strategickou komunikaci. V této souvislosti je prvním krokem zřízení komunikačního týmu.

Libye

14. Krize v Libyi je závažným problémem pro mezinárodní mír a bezpečnost, který vyžaduje plnou pozornost EU. Evropská rada vyzvala k okamžitému a bezpodmínečnému příměří a k tomu, aby se libyjské strany urychleně dohodly na vládě národní jednoty. Jedině politické řešení může zajistit udržitelný postup na cestě k demokracii. EU podporuje úsilí, které v současnosti vyvíjí OSN, a posílí svou stávající podporu pro misi UNSMIL a proces směřující k jednotě. Oceňuje práci zvláštního zástupce generálního tajemníka OSN.
15. Jakmile bude dosaženo dohody o vytvoření vlády národní jednoty, EU je společně se zeměmi v regionu a mezinárodními partnery připravena přispívat k provádění této dohody plným využitím všech svých nástrojů. Vysoká představitelka předloží návrhy, jak bylo dohodnuto na zasedání Rady dne 16. března 2015. EU posílí svou spolupráci s příslušnými partnery v oblasti boje proti terorismu v daném regionu.

16. Evropská rada lituje skutečnosti, že i nadále dochází k úmrtím migrantů na moři, na jejichž vysokém počtu mají značný podíl organizovaní převaděči a obchodníci s lidmi. Nyní by mělo být zintenzivněno provádění opatření, která s cílem lépe řídit migrační toky schválila Rada v říjnu roku 2014, včetně posílení operace Triton, kterou zahájila agentura Frontex ve středním Středomoří. Nezbytné je soustředěnější úsilí s cílem zvýšit podporu, kterou EU poskytuje zemím původu a tranzitu. Potřeba řádně řídit migraci se týká EU jako celku. Evropská rada proto vítá iniciativu Komise, která má v květnu předložit Evropský program pro migraci, jenž bude vycházet z cílů účinné azylové politiky, dobře řízené legální migrace, boje proti nelegální migraci a jejího předcházení, jakož i zabezpečení vnějších hranic.
17. Evropská unie bude situaci na místě v nadcházejících měsících i nadále velmi pozorně sledovat.

*

* *

Hlavy států a předsedové vlád potvrdili návrh předsedy Donalda Tuska, aby se Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN stal příštím generálním tajemníkem Rady, a vyzývá Radu, aby co nejdříve přikročila k jeho formálnímu jmenování.